

**Комунальна установа**

**«Нижньосірогозький районний методичний кабінет»**

**Нижньосірогозької районної ради Херсонської області**

**Вербівський ЗПЗСО**

**Нижньосірогозької районної ради**

**Херсонської області**

***Оволодіння здобувачами освіти комунікативною***

***компетенцією на уроках іноземної мови***

**Опис досвіду роботи**

**вчителя англійської та французької мови**

**Вербівського ЗПЗСО**

**Поліщук Людмили Мойсеївни**

**2019 рік**

**1. Прізвище, ім'я, по батькові:** Поліщук Людмила Мойсеївна

**2. Дата народження:** 21 червня 1962 року

**3. Домашня адреса:** Херсонська обл., Нижньосірогозький р-н, село Верби, вул.Гагаріна , 87, тел. 0671274959

**4. Освіта**: першавища - Запорізький державний педагогічний інститут , 1984 рік; друга вища – Мелітопольський ДПУ – 2006 рік

**5. Адреса досвіду:** Вербівський Заклад Повної Загальної Середньої Освіти, вул.Зелена,1, с. Верби, Нижньосірогозький р-н, Херсонська область, тел. (05540) 4-74-40

**6. Педагогічний стаж:** 33 роки

**7. Посада:** вчитель англійської та французької мови

**8. Кваліфікаційна категорія:** спеціаліст вищої категорії

**9.Нагороди:** Грамота відділу освіти, молоді та спорту і науки Нижньосірогозької районної державної адміністрації (2017р.), Грамота Лауреата конкурсу «Панорама творчих уроків». Журнал «Le francais», м. Київ 2016р., Грамота Лауреата конкурсу «Панорама творчих уроків». Газета «English», м. Київ 2016р., Диплом щорічного обласного(заочного) конкурсу сценаріїв та методичних розробок виховних заходів 2014р., Обласна одноразова стипендія кращих педагогічних працівників закладів та установ освіти Херсонської області (2013р.), Диплом лауреата ІІ туру Всеукраїнського конкурсу «Учитель року -2013» (номінація: французька мова).

1**0. Тема досвіду**: «Оволодіння здобувачами освіти комунікативною компетенцією на уроках іноземної мови».

***ЗМІСТ***

***ВСТУП…………………………………………………..4***

***ОПИС ДОСВІДУ………………………………………12***

***ВИСНОВОК……………………………………………28***

***СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ…………….30***

***ДОДАТКИ……………………………………………...31***

**Вступ**

Сучасний стан міжнародних зв’язків України, вихід її до європейського та світового простору зумовлюють розглядати іноземну мову як важливий засіб міжкультурного спілкування.

У державній національній програмі « Освіта. Україна XXI століття» предмет «Іноземна мова» виведений у другий рядок після української мови.

Вчителі іноземної мови України базуються на Державному стандарті, який чітко окреслює суть навчального предмету та вимоги Ради Європи щодо навчання іноземним мовам. Отже, настав час коли українське суспільство відчуває гостру потребу у фахівцях різних галузей, які активно володіли би іноземною мовою.

Ми, вчителі, повинні виховати європейця – «громадянина світу». Державний стандарт з іноземної мови для базової школи визначає, що «основною метою навчання іноземних мов у середній школі є розвиток здібностей учнів використовувати іноземну мову як інструмент у діалозі культур і цивілізацій сучасного світу. Ця мета передбачає взаємопов’язаний комунікативний і соціокультурний розвиток учнів засобами іноземної мови для підготовки їх до міжкультурного спілкування у різноманітних сферах життєдіяльності».

«Значне місце в розумовому вихованні належить іноземній мові. Нашим ідеалом повинно бути те, щоб учні відчували живе слово іноземної мови, вкладали у вивчені ними слова і словосполучення такі уявлення, почуття, думки, які в них вклав народ»,- ці слова В.О.Сухомлинського стали для мене певним орієнтиром в моїй педагогічній діяльності. Вважаю, що професія вчителя потребує сильних особистостей, які прагнуть досконалості у своїй справі, перебувають у постійному творчому пошуку.

Згідно діючої Програми головною метою навчання іноземної мови у загальноосвітніх навчальних закладах є формування в учнів комунікативної компетенції, базою для якої є комунікативні вміння, сформовані на основі мовних знань і навичок. У зв’язку з цим перед вчителем іноземної мови постала проблема підтримання стійкого інтересу до предмета та мотивації учнів до його вивчення. Сьогодні методична, наукова література пропонує нам цілий ряд різноманітних технологій, покликаних зробити результативнішим процес оволодіння іноземною мовою.

Ще з дитинства мріяла стати вчителем, саме вчителем іноземної мови, оскільки була просто закохана у свою, «до кісток», французьку. Йшли роки...

Маленька дівчинка виросла, і дитяча мрія перетворилася на реальність. Закінчила інститут в Запоріжжі за спеціальністю: французька та німецька мови. Не могла дочекатися, коли переступлю поріг класу. Ніколи не могла себе уявити лікарем, продавцем, перукарем - тільки вчителем! Так склалося в нашому суспільстві – стало потребою опанувати ще й англійську мову. Звичайно не стала чекати. Отримала другу вищу освіту з англійської мови. Я люблю дітей, радію їх успіхам, результатам. Іншого життя та іншої роботи для себе навіть не уявляю.

Кожного дня отримую задоволення, навчаючи своїх вихованців. Професія вчителя потребує сильних особистостей, які прагнуть досконалості у своїй справі, перебувають у постійному творчому пошуку.

**Тема досвіду: *«Оволодіння здобувачами освіти комунікативною компетенцією на уроках іноземної мови».***

Пріоритетом моєї професійної діяльності є цілісний розвиток особистості учня, його духовних, емоційних і творчих задатків, формування не лише інтелектуальних здібностей, але й навичок та умінь користуватися мовою як засобом спілкування і самовдосконалення. Це буде результативним лише в тому випадку, якщо дитина, сприймаючи спілкування іноземною мовою здобуває навички пошуку, сприйняття, обробки інформації, відтворення її в іншомовному мовленні, тобто, оволодіває критичним мисленням.

Досягнення цього результату я вважаю метою своєї професійної діяльності як вчителя іноземної мови Нової української школи. Важливим кроком на цьому шляху вважаю створення в кожному закладі освіти ситуативного іншомовного середовища, яке сприяє формуванню позитивного ставлення, природної потреби оволодіння іноземною мовою через навчання в ситуації психологічного комфорту, відкритості і демократичності. У такому середовищі долається бар’єр переходу до іншомовного спілкування, активізується процес комунікації на уроках іноземної мови.

**Мета досвіду:**

- використовувати іноземну мову, як інструмент у діалозі культур і цивілізацій сучасного світу;

- створювати на уроці іноземної мови умови для підготовки здобувачів освіти до міжкультурного спілкування в різноманітних сферах життєдіяльності – навчити успіху;

- забезпечувати іноваційний характер навчально-виховної діяльності;

- виховувати особистість, впроваджуючи компетентісний підхід у навчанні іноземної мови та збільшуючи відповідальність за власне навчання;

- взаємопов'язувати навчання іноземної мови та культури;

- орієнтувати процес навчання іноземної мови на європейські рівні володіння мовою.

**Завдання досвіду:**

* забезпечує умови для розвитку особистості;
* передбачає урізноманітнення навчальної діяльності;
* посилює інтерес до мовної освіти, як важливого інструменту життєдіяльності людини в полікультурній спільноті людей;
* формує у учнів філософію сучасного європейця – «навчатися упродовж життя»;
* сприяє веденню діалогу культур.

Я розробила систему навчання іноземної мови на основі методів і прийомів.

Наочно уявити цю систему дозволяє схема. (додаток 2)

**Провідна педагогічна ідея** діяльності - комунікативна компетенція , як мета навчання іноземної мови в середній школі передбачає не лише знання мовної системи, а й практичне володіння мовою. Комунікативну компетенцію можна тлумачити як здатність людини розуміти та відтворювати іноземну мову не тільки правильно, ай відповідно до соціолінгвістичної ситуації реального життя. То ж школа повинна підготувати своїх випускників до спілкування в реальних життєвих ситуаціях, навчити здобувати знання самостійно з метою подальшого вдосконалення в обраній професії. Отже треба зробити навчання цікавим та продуктивним. Інтерактивні форми уроку, мультимедійні технології звичайно є помічниками вчителя щодо реалізації поставленої мети.

Формування в учнів умінь і навичок іншомовного спілкування передбачає досягнення ними такого рівня комунікативної компетенції, який був би достатній для здійснення спілкування у певних комунікативних сферах. Комунікативна компетенція складається з трьох головних видів компетенцій: мовленнєвої, мовної та соціокультурної. А складовими мовленнєвої компетенції є чотири види: аудіювання, говоріння, читання та письмо.

Створення Державного стандарту є важливими кроком на шляху до подальшого вдосконалення системи навчання іноземної мови. Вважаю, широкого розповсюдження здобув у школах офіційно визнаний як найбільш ефективний комунікативний підхід до вивчення іноземної мови.

Отже, хочу поділитися досвідом використання комунікативної компетенції на уроках іноземної мови у поєднанні з інтерактивними формами, методами, мультимедійними технологіями. У кожного вчителя є свої родзинки щодо підвищення ефективності уроку. Завжди працюю над створенням авторських інноваційних уроків, використовуючи і оптимально поєднуючи різні форми роботи на уроках та в позакласній роботі.

**Наукова новизна** полягає в тому, що сучасна педагогіка, звертаючись до комунікативної компетенції на уроках, знаходить можливість ефективної співпраці педагога та учня, продуктивної форми їх спілкування, максимально забезпечує реалізацію комунікативної діяльності учнів.

Зокрема Вєтхов О. зазначає, що рівень комунікативної активності учнів залежить від багатства словникового запасу та умінь використовувати всю різноманітність граматичних засобів мови при побудові власних висловлювань. [3]. Боделан О. В. вважає, що навчання іноземної мови повинно проводитись із застосуванням комунікативно зумовлених сценаріїв[2]. Пассов Є. І. розглядає принцип комунікативної активності як таку організацію навчання, за якої учні постійно задіяні у процесі спілкування.[9]. Бех П.О. та Биркун Л. В. визначають кілька складових комунікативної активності:

● мотиваційна основа;

● комунікативні якості;

● стиль спілкування. [1]

Завдяки використанню елементів новизни здійснюється диференціація навчального процесу; розширюється контроль за навчальною діяльністю учнів і забезпечується на цій основі зворотний зв'язок; створюються умови для підвищення рівня зацікавленості учнів у навчальній діяльності. Формування ключових компетентностей школярів на прикладі нестандартних уроків іноземної мови через впровадження інноваційних освітніх технологій у тісній співпраці вчителя і учнів. Вважаю, на уроці дитині може допомогти тільки учитель, озброєний сучасними інноваційними технологіями, які забезпечують формування стійкого інтересу учнів до предмета.

Інноваційна значущість досвіду :

 використання сучасних педагогічних інновацій;

 усвідомлення цінностей педагогічної професії - спрямованість потреб до постійного підвищення рівня професіоналізму;

 досягнення власного Акме.

**Актуальність обраної теми** зумовлена тим, що саме комунікативна компетенція активізує навчально-пізнавальну діяльність учнів, підвищує їх інтерес до занять, підсилює позитивний емоційний фактор, допомагає подолати мовні бар’єри.

Як філолог, найважливішою складовою навчання вважаю комунікативну компетенцію. Саме завдяки іноземній мові дитина пізнає, осмислює та сприймає світ, ознайомлюється з усіма сферами життєдіяльності як свого народу, так і народу, мову якого вивчає, засвоює його духовні якості, риси характеру. Упевнена, що мова програмує національну ідентичність дитини, формує її національну свідомість, сприяє національному самоствердженню. Також першорядна роль іноземної мови у процесі становлення та розвитку особистості проявляється в тому, що вона слугує головним засобом налагодження взаємодії з іншими людьми та суспільством.

Методологічною основою мого досвіду є реалізація мовного кодексу, який заповідав В. О. Сухомлинський: формування вже зі шкільної лави мовної особистості з високою емоційно-мовленнєвою культурою. Я, переконана, що розвиток мовної особистості може забезпечити тільки комунікативно - діяльнісний підхід до вивчення іноземної мови, який передбачає співвідношення різних видів мовленнєвої діяльності: аудіювання, говоріння, читання, письма.

**Перспективність досвіду**  полягає в тому, що метою навчання є не просто вивчення іноземної мови, а й вільне володіння нею. У процес навчання вчитель може також включати культурознавчі компоненти, що сприяють вихованню здобувачів освіти у контексті «діалогу культур». Мій особистий практичний досвід переконує, що треба впроваджувати нові форми і методи навчання.

Ніхто не заперечуватиме, що основою навчального процесу була і буде - триєдина система «Учитель – дошка - крейда» саме у поєднанні з нетрадиційними формами робіт, новітніми технологіями. І ми отримаємо ту унікальну формулу, яка дозволить досягти найвищих результатів і виховати таких учнів, які задовольнятимуть у своїй більшості вимоги сучасного і майбутнього суспільства. Я повністю погоджуюся з думкою, що у справжнього вчителя уроки повинні проходити не для учнів, а з учнями. Втілювати цей принцип у життя мені допомагає використання інноваційних технологій на уроках іноземної мови.

**Сутність досвіду:**

- сприяти створенню комунікативного середовища на уроках іноземної мови та в позакласній роботі з предмету;

- формувати навчальну мотивацію та інтерес до викладання іноземної мови;

- підвищувати рівень навчальних досягнень учнів;

- удосконалювати інтелектуальні здібності учнів і створювати позитивний настрій до активної пізнавальної діяльності.

Підвищення мотивації вивчення іноземної мови перебуває в прямій залежності від енергії та особистих якостей учителя, від його вміння підвищити самооцінку учнів. Ось чому креативні методи , застосовані на артистичному, творчому підході до навчання іноземної мови, сьогодні найбільш бажані. Ставлю головний акцент на завдання, які розвивають комунікативну компетенцію, творчий початок особистості, підвищують мотивацію вивчення іноземної мови та покращують мову як основний механізм комунікації. В сьогоднішніх умовах розвиток комунікативної компетенції формує творчу, мовленнєву особистість, яка спроможна швидко реагувати та адаптуватися до будь-якого мовленнєвого середовища.

**Практична значущість** досвіду полягає у створенні авторських уроків як з французької мови, так і з англійської мови. Реалізація практичної сторони досвіду направлена на проведення майстер-класів, семінарів для вчителів іноземної мови.

**Об’єктом досвіду** став процес формування компетентної особистості на уроках іноземної мови і в позакласній роботі. Вчитель іноземної мови повинен виховати європейця – «громадянина світу».

**Предмет дослідження досвіду**- це навчальний процес з предметної діяльності. Що мається на увазі? Це - участь здобувачів освіти у конкурсах, олімпіадах, гуртках предметної діяльності, спрямованої на формування ключових компетентностей, виховання креативної особистості.

**Реалізація провідної ідеї педагогічного досвіду** полягає в розробці системи оригінальних практичних розробок уроків та позаурочних заходів з використанням інформаційно-комп’ютерних технологій та інноваційних підходів в організації навчально-виховної діяльності при вивченні іноземної мови. Досвід сприяє формуванню в учнів стійкого інтересу до вивчення іноземної мови, внутрішньої мотивації до опанування іноземною мовою. Активізується пізнавальна діяльність школярів, розвивається культура мовлення, мислення, спілкування. Учні оволодівають загальними прийомами комунікативної компетенції , вчаться аналізувати, систематизувати та порівнювати.

**Очікувані результати:**

- підвищення рівня загальнокультурного розвитку;

- зростання зацікавленості предметом учнів школи;

- участь в олімпіадах, інтерактивних конкурсах;

- відкриті уроки та майстер-класи у Вербівському ЗПЗСО;

- активна участь в роботі РМО вчителів іноземної мови;

- відкриті позакласні заходи з іноземної мови на рівні району;

- участь у Всеукраїнській Панорамі творчих інтегрованих уроків;

- представлення та захист досвіду на методичній раді в району.

**Опис досвіду**

Сучасний стан міжнародних зв’язків нашої держави у різноманітних сферах життєдіяльності, вихід у європейський та світовий простір потребують певних трансформацій і у сфері вивчення іноземних мов. Володіння як мінімум двома іноземними мовами є нагальною потребою сьогодення. У загальноосвітніх школах нині вивчається понад п’ятнадцять іноземних мов. Провідною, як і раніше залишається англійська мова, потім йдуть німецька і французька мови.

Головною метою будь-якої системи освіти є розвиток особистості учня. Навчання виступає, як основа та засіб психічного і особистісного розвитку людини. Стосовно предмета «Іноземна мова» саме таким є комунікативно орієнтоване навчання, концепція якого розробляється в зарубіжній і вітчизняній методиці. В основі комунікативного орієнтованого навчання лежить гуманістичний підхід, завдяки якому створюються умови для активного і вільного розвитку учня в процесі навчання іноземної мови. Саме робота за новою Програмою потребує від учителя оволодіння комунікативною методикою навчання іноземних мов, яка розглядає навчальну діяльність на уроці як діяльність спілкування. Саме це потребує широкого використання на уроках іноземної мови активних та інтерактивних форм і методів навчання, рольових ігор, міжпредметних проблемно-пізнавальних завданьпри проведенні інтегрованих уроків. Іноземна мова має стати інструментом, який допоможе обрати правильний шлях в житті школяра, здобути освіту європейського зразка та отримати престижну роботу. Тому я хочу, щоб крихітні зерна моєї праці залишилися в душах моїх учнів. Ознайомлюючись зі звичаями та традиціями іншомовних країн, прививаю своїм вихованцям любов до іноземної мови, щоб вони, опираючись на знання, опановували іноземну. . Я впевнена, що метою навчання іноземної мови є формування в учнів комунікативної компетенції, що означає опанування мови як засобу міжкультурного спілкування; розвиток умінь використовувати її як інструмент у діалозі культур i цивілізацій сучасного світу.

Що дає комунікативна компетенція? Це можливість уміння спілкуватися усно, писемно, спілкуватися рідною та іноземними мовами.

**Комунікативна компетенція** складається з:

* **мовної (лінгвістичної**) компетенції, яка забезпечує оволодіння здобувачами освіти мовним матеріалом з метою використання його в усному і писемному мовленні;
* **мовленнєвої** компетенції, яка пов’язана з формуванням у здобувачів освіти умінь та навичок спілкуватися в чотирьох видах мовленнєвої діяльності: аудіюванні, говорінні (монолог, діалог), читанні та письмі;
* **соціокультурної** компетенції, яка передбачає засвоєння здобувачами освіти знань соціокультурних особливостей країни, мова якої вивчається, культурних цінностей свого та інших народів, а також формування умінь її використовувати у практичній діяльності. (додаток 2)

Таким чином оволодіння комунікативною компетенцією дає можливість отримувати продуктивне навчання за активної взаємодії всіх учасників навчального процесу. Нова програма з іноземних мов розглядає навчальну діяльність на уроці як діяльність спілкування.

Мій головний принцип сьогодні – творити урок, як режисер творить спектакль. Треба продумувати кожний урок, так щоб він був спрямований на розвиток розумової та мовленнєвої діяльності учнів з логічними переходами від одного етапу до іншого. Одним зі шляхів удосконалення навчальної діяльності є оптимальне поєднання різних форм роботи на уроках та в позакласній роботі. З роками вже відпрацювалися шляхи формування комунікативної компетенції. Успіх є, коли на уроці присутні інтерактивні форми і методи навчання, рольові ігри, міжпредметні проблемно-пізнавальні завдання. Постійно використовую на уроках:

* обговорення проблем;
* формування власної думки;
* уміння презентувати свій продукт(відповідь);
* стимулювання критичного ставлення до себе;
* уміння адаптуватися в мовному середовищі.

На своїх уроках намагаюся створити атмосферу взаємної поваги, приязні, разом з дітьми переживаємо чиїсь негаразди і радіємо успіхам. Гадаю, це тому, що на уроках учень є рівноправним партнером учителя у спілкуванні. Вчу дітей спілкуватися також один з одним на уроці, а не лише відповідати заради оцінки, вчу слухати співрозмовника, допомагати йому, дозволяю підказувати, якщо той, хто говорить, не може швидко дібрати потрібне слово. Вважаю, вчителю не слід під час першої відповіді підтверджувати її правильність. Я завжди питаю думку інших учнів, інколи сама «помиляюся», а діти «встановлюють» істину. Своїм першочерговим завданням вважаю навчити учнів розмовляти іноземною мовою на актуальні та зрозумілі для них теми, які вони можуть застосувати в різноманітних життєвих ситуаціях, стимулювати їх до висловлювань, заохочувати для спілкування. Для цього використовую різні фактори, що забезпечують розвиток комунікативної активності та креативного мислення на уроці, а саме:

● цікавий тематичний підбір матеріалу;

● диференційований підхід, врахування інтересів учнів;

● мотивацію навчання;

● сприятливе психологічне середовище;

● інтерактивні прийоми і методи роботи.

Як правило на різних етапах навчання учнів ставлю перед собою різні цілі.

**1 етап** **— початкова школа** (1-4 класи). На цьому етапі у дитини поступово формуються елементарні знання про повсякденне життя. Я допомагаю дітям, які входять у світ чужої мови. Для цього я використовую різноманітний матеріал комунікативної спрямованості:

● фонетичні і лексичні ігри,

● ляльковий театр,

● пісні, вірші, лічилки, мультики,

● рухомі ігри,

● невеликі за обсягом тексти, казки.

**2 етап** **— середня школа** (5-9 класи). Обсяг навчального матеріалу помітно зростає і сприяє розвитку комунікативної компетенції та креативного мислення. Напрацювання початкової школи зберігаю і розвиваю в учнів середньої ланки, забезпечуючи наступність. На цьому етапі роботи:

● створюю мовленнєві ситуації, що наближають навчальне спілкування до

реальних умов;

● використовую технічні засоби навчання;

● навчаю учнів складати діалоги, ситуативні вправи, добираю творчі завдання, які активізують навчальний процес і спонукають думати;

● проводжу рольові ігри відповідно до теми уроку;

● застосовую метод проектів.

**3 етап — старша школа** (10-11 класи). На рівні старших класів особливу увагу приділяю формуванню важливих для життя в суспільстві компетенцій: креативно мислити, працювати в колективі, бути здатними розв'язувати проблеми, бажати та вміти вчитися протягом життя, які є невід'ємними складовими процесу формування комунікативної активності. На цьому етапі систематизується та узагальнюється мовленнєвий та комунікативний досвід, набутий ними на попередніх етапах вивчення мови. Методи і види навчальної діяльності дедалі більше набувають форм, наближених до реальних умов спілкування, зростає коло інтересів. На цьому етапі я застосовую як традиційні , так і сучасні методи навчання.

Для підвищення мотивації учнів до навчання, якісного формування комунікативної активності та креативного мислення, я впроваджую:

● дебати;

● дискусії;

● нестандартні уроки;

● метод проектної роботи;

● роботу з відео та аудіо матеріалами;

● знайомство із фразеологією іноземної мови.

Традиційні форми роботи завжди урізноманітнюю творчими завданнями, лексична і тематична насиченість яких дозволяє творчо та активно мислити. На всіх етапах вивчення мови приділяю важливу роль читанню. Вважаю, що саме читання сприяє розширенню і закріпленню лексичного запасу, формує граматичні навички.

Моїми улюбленими вправами для використання на уроці іноземної мови є : «Météo en classe», «Подаруй квітку», «Хто краще знає алфавіт?», «Знайди зайве слово», «Вірно-невірно», «Казки-загадки», «L’horloge», «Le vocabulaire mural», «Анаграма», «Асоціації», «Письмо в малюнках» **(початкова школа),** «Пошук запитань», «Дошка питань», «Le jeu des contraires», «Le tremblement de terre», «L’horloge», «Le vocabulaire mural», розминка «Павутиння», таблиця «Знаємо – Хочемо дізнатись – Дізнались» («З-Х-Д»), «Ключові терміни», «Кластер («Гронування»), «Вірно-невірно», «Парна (групова) мозкова атака», **(середня школа**), «Коло ідей», «Проблемні питання», таблиця «З-Х-Д», «Ажурна пилка»(**старша школа).**

Ставлю головний акцент на завдання, які розвивають творчий початок особистості, підвищують мотивацію вивчення мови та покращують мотивацію як основний механізм комунікації. Звичайно все це з урахуванням вікових особливостей. Адже основним підходом до вивчення іноземної мови у першому класі згідно НУШ є комунікативно-ігровий метод навчання. Він забезпечує дійове, зорієнтоване на особистість, навчання іншомовного спілкування. Так, 7 грудня 2018 року був проведений показовий урок з англійської мови у 1 класі за темою «Family». Я навчаю першокласників через прямий досвід (Total physical response). Початком уроку була ранкова зустріч. Використання сюжетних історій (Storytelling), «занурило» дітей в іншомовну атмосферу. Малюнки учнів «My family» допомогли краще засвоїти слова та коротенькі речення. А ще на уроці був застосований прийом іграшкового пальчикового лялькового театру. Це забезпечує можливість розіграти елементарні комунікативні ситуації відповідно до віку дитини. Першокласники співали «Finger Family» при допомозі пальчикових ляльок В сьогоднішніх умовах ігрові технології повинні стати одними з домінуючих, оскільки вони формують творчу, мовленнєву особистість, яка спроможна швидко реагувати та адаптуватись до будь-якого мовленнєвого середовища та певним соціальним умовам. Прикладом цього є відкритий урок з математики у 1 класі, поєднавши з англійською мовою. Ігрові моменти на уроці нероздільно пов’язані з поняттям «семантичного поля». Після проходження тієї чи іншої теми, скажімо, «Моя квартира» чи «У шкільній їдальні», я у швидкому темпі називаю предмети, які відносяться чи не відносяться до даного семантичного поля. Учні повинні миттєво відреагувати. Робота з використанням семантичних полів взагалі дуже ефективна, оскільки, окрім швидкості реакції розвиває асоціативне мислення.

Часто у своїй роботі використовую вправи на перетворення, тобто на трансформацію. Завдання при цьому формулюю так : «Підтвердити правильність моєї думки», «Виправте моє твердження» тощо. Широко практикую комбінаційні вправи, а також вправи на закінчення речення. Для роботи в парах застосовую вправи, які мають здебільшого підстановчий характер. Для більш складних діалогів використовую ключові слова.

Кредо моєї роботи є:

Si tu veux еtre fort, travailles! Хочеш бути сильним, працюй!

Si tu veux etre respecte , travailles ! Хочеш поваги – працюй!

Так говорять французи. А ми, українці, визнаємо народний вислів: «Хто хоче працювати, той шукає спосіб, а хто не хоче працювати – той шукає причину». Вважаю, що важливою умовою ефективності нестандартних уроків є наявність позитивних емоцій. Участь дітей на таких уроках пов’язана з пріоритетністю знань. Найвищої майстерності в проведенні навчальних занять досягає той вчитель, який використовує ситуації успіху в навчанні .

Тепер докладніше зупинюся на тих технологіях, які використовую у своєму досвіді. Отже, успішною і результативною, на мою думку, робота вчителя іноземної мови буде за умови дотримання таких правил:

* Учитель і учень – партнери, рівні у процесі навчання. Поважайте один одного.
* Кожен учень – унікальна обдарована особистість. Відкрий її.
* Не марнуй жодної хвилини.
* Знання – це скарб. Наповни ними себе.

У своїй практиці використовую інтерактивні методи та форми навчання під час проведення нестандартних уроків, серед яких: урок із використанням інноваційних форм і методів («Ma famille» 10 клас, французька мова), мультимедійних технологій («Day by day» 3 клас, англійська мова), урок розвитку комунікативних умінь («Ukraine touristique» 10 клас, французька мова). Робота спрямовується на соціалізацію особистості, здійснюється диференціація з урахуванням індивідуальних особливостей і можливостей даного класу. Зрозуміло, що пріоритетним напрямком моєї діяльності є формування інтелектуальних умінь творчої особистості. Приклад цьому відкритий урок у 8 класі з англійської мови «Daily, weekly,monthly».

Кожен урок - крок до творчості, самопізнання. Спілкування з учнями, у яких присутній хист до іноземної мови, перекладу, інтонаційного декламування, вимови на французькій мові – це такий стимул для мене. У своїй роботі використовую:

діалог (сфери діяльності початкової школи);

монолог (сфери діяльності середньої та старшої школи).

Скільки працюю в школі, пишаюся тим, що я вчитель іноземної мови, носій культури і традицій Франції, Англії, Німеччини. Спілкуючись з учнями на уроках, уникаю одноманітності. Моя авторська міні – програма «Professeur d aujourdhui» виокремлює творчий підхід до проведення уроків, позакласних заходів на іноземній мові .

Вважаю, що важливою умовою ефективності нестандартних уроків є наявність позитивних емоцій. Участь дітей на таких уроках пов’язана з пріоритетністю знань. Найвищої майстерності в проведенні навчальних занять досягає той вчитель, який використовує ситуації успіху в навчанні (емоційне розвантаження, зміна завдання за бажанням учня, допомога класу, «швидка допомога», «підказка». Один з таких уроків був урок-подорож з французької мови у 7 класі «Paris – capitale de la France». На уроці у кожного з учнів була своя роль зі вмілим використанням знань: туристи, гості, представниця туристичного агентства. (додаток 3) Мовленнєва компетенція на уроці була пов’язана з формуванням у здобувачів освіти умінь та навичок спілкуватися в чотирьох видах мовленнєвої діяльності: аудіюванні, говорінні (монолог, діалог), читанні та письмі. Соціокультурна компетенція передбачала засвоєння здобувачами освіти знань соціокультурних особливостей країни, мова якої вивчається, культурних цінностей свого та інших народів, а також формування умінь її використовувати у практичній діяльності. В сьогоднішніх умовах розвиток комунікативної компетенції формує творчу, мовленнєву особистість, яка спроможна швидко реагувати та адаптуватися до будь-якого мовленнєвого середовища. Своєрідною формою розмовного зразка є питання і очікувана відповідь, а також накази, що вимагають певного мовного акту. Використання інтеракцій надає можливості учням стати головними діючими особами на уроці (учитель вже не є центральною фігурою), розвиває уміння виконувати різні види діяльності. Діти вчаться бути толерантними, приймати всі ідеї, які виникають під час спроб спілкування.

Підвищення мотивації вивчення іноземної мови перебуває в прямій залежності від енергії та особистих якостей учителя, від його вміння підвищити самооцінку учнів. Ось чому креативні методи , застосовані на артистичному, творчому підході до навчання іноземної мови, сьогодні найбільш бажані. Ставлю головний акцент на завдання, які розвивають комунікативну компетенцію, творчий початок особистості, підвищують мотивацію вивчення мови та покращують мову як основний механізм комунікації. В сьогоднішніх умовах розвиток комунікативної компетенції формує творчу, мовленнєву особистість, яка спроможна швидко реагувати та адаптуватися до будь-якого мовленнєвого середовища. Так, був проведений показовий урок з англійської мови у 1 класі за темою «Family», де комунікативна компетенція проходила через мовленнєву компетенцію.

Для того, щоб підвищити інтерес учнів до навчальних занять, не обходжуся без традиційного навчання. Однак розумне поєднання традиційних і нестандартних уроків з інноваційними елементами дає можливість викликати інтерес до іноземної мови. Проведені мною уроки, з використанням новітніх технологій - це уроки творчості та самопізнання. Ці уроки, звичайно - авторські і потребують гарних знань. Так, це бінарний урок з англійської мови та російської мови у 5 класі «My hobby» та урок з французької мови та зарубіжної літератури у 10 класі «La presse de la France». Саме бінарний урок з елементами інтеграції (зарубіжна література, музика, інформатика), проведений у формі експедиції, на тему «La Presse de la France» є прикладом сучасного уроку.

Для вивчення нової лексики та активації словника, вчу своїх учнів виконувати завдання на числа, кольори, пори року, правопису. В моєму арсеналі є «чарівна скринька», в якій знаходяться відповідні речі або картки із зображеннями. А при вивченні теми «Ma famille» мої учні створюють малюнки свого родинного дерева, на якому є фото, імена та родинні зв’язки. Зі своєї педагогічної практики я зробила такий висновок - на уроці іноземної мови завжди повинна бути динаміка навчання, інтерес, постійне спілкування, висловлювання думок, суперечностей, дискусій. Простими словами – комунікація.

Для глибокого і свідомого засвоєння базових знань, визначених стандартами освіти, на уроках використовую сучасні методи і прийоми. Поширеним явищем на сучасному уроці іноземної мови є використання фронтальних технологій інтерактивного навчання, які передбачають одночасну спільну роботу всього класу. Це - метод «Ажурна пилка» застосовую на уроці, коли учні працюють в групах. Згідно сфери діяльності на уроці, кожна група отримує завдання, вивчає його та обговорює свій матеріал (« France. Situation geographique» 11 клас). Завжди використовую «Снігову кулю» - метод, при засвоєнні лексичних одиниць, повторюючи їх декілька разів («Ma famille. Mes amis» 8 клас). «Асоціації на дошці» - проводжу фронтально. Використовую під час мотивації вивчення матеріалу. Для посилення емоційності використовую фотографії, пісні, поняття. На дошці малюю квітку. У середині записую поняття, а на пелюстках слова. Наприклад: nature – fleur, arbre, herbe (5 клас). «За - проти» - метод дуже поширений при захисті своєї власної позиції. Учні можуть виразити свою позицію усно та при виконанні письмових вправ. (Vrai ou faux) чи (agree disagree). Метод «Мікрофон» застосовую при підбитті підсумків уроку шляхом проведення інтерв’ю «Daily, weekly,monthly» (8 клас).

Часто у своїй роботі використовую вправи на перетворення, тобто на трансформацію. Завдання при цьому формулюю так: «Підтвердити правильність моєї думки», «Виправте моє твердження» тощо. Широко практикую комбінаційні вправи, а також вправи на закінчення речень. Для роботи в парах застосовую вправи, які мають здебільшого підстановчий характер. Для більш складних діалогів використовую ключові слова. Формування комунікативної компетенції учнів через розвиток їх навичок аудіювання реалізую використанням технологічних прийомів роботи з автентичними матеріалами, а саме: технологія роботи з художніми репродукціями імпресіоністів для учнів 11 класу; прийом «Реставратор» – робота учнів щодо реставрації окремих частин художніх картин, карт; прийом «Опиши і зобрази» як один із способів залучення учнів у процес спілкування з використанням власного словникового запасу іноземною мовою; прийом «Мозаїка» передбачає роботу у великій групі, яка сприяє підвищенню вдосконаленню навичок говоріння та аудіювання ( тема «Les hommes illustres de la France», 10-11 кл.), посиленню прагнення обмінюватися інформацією зі своїми однокласниками при спробі виконати доручене їм завдання; прийом «Образи» розвиває в школярів навички говоріння, творчої ініціативи (тема «Les curiositеs de Paris», 9 кл.); прийом «Жива пісенька» використовується в 1-11 класах для формування музично-естетичного уявлення про культуру країни мови, що вивчається.

Предмет іноземної мови інтегрується з іншими в процесі навчальної діяльності, наприклад при вивчені французької літератури на уроках зарубіжної літератури, при написані дослідницьких робіт «Французькі запозичення в англійській мові», на уроках економіки з теми «Економічний розвиток країн Європи», у виховній діяльності («Свято закоханих», «Козаки за кордоном», на засіданнях гуртка «Мови світу».

Отже, успіх стимулює до активної праці, до позитивного ставлення до себе. Тому, вважаю, що для залучення до роботи корисними є розминки « Mes petits mains …», різноманітні руханки, постійне заохочення (творчі завдання), надання можливості для самореалізації учня. На мою думку, щоб практично оволодіти іноземною мовою, можливо тільки за умови систематичної кропіткої роботи. Маю за правило закінчувати урок, відтворюючи ситуацію успіху через позитивність та оптимістичність оцінювання учнів. Використовую вправу «Комплімент». На уроках з розвиту усного мовлення використовую прийом – віртуальне інтерв’ю. В чому він полягає? Учні опрацьовують матеріал, вміщений у підручнику, потім складають запитання, але одночасно готують і відповідні відповіді. На уроках, задаючи один одному віртуальні запитання від імені журналіста дається їм можливість зіграти роль самого письменника (вченого, артиста і т.д.). Використання рекламних роликів, коротких зразків відео та аудіоматеріалів, надають мені як мовний так і соціокультурний матеріал для роботи на уроці, а також можливість стимулювати мислення та навички дискутування.

Саме ці та інші активні інноваційні технології, перелічити які повністю неможливо, відіграють приорітетну роль у викладанні іноземної мови. І незалежно від того де живе дитина: у столиці, у великому або малому місті чи у віддаленому селі – вона має право отримувати рівний доступ до освіти з цього предмету.

Організація навчального процесу на уроках іноземної мови проходить через компетентісний підхід. Принцип комунікативності займає чільне місце у моєму досвіді. Методи, які я використовую на своїх уроках, дозволяють мені значно збільшити час мовної практики на уроці для кожного учня, досягти засвоєння матеріалу всіма учасниками навчального процесу та вирішити різноманітні виховні та розвивальні задачі. У процесі навчання залучаю учнів до національної культури, побуту, традицій, що забезпечує їм можливість брати участь у міжкультурній комунікації.

Не слід, звичайно, забувати, що робота по формуванню вмінь та навичок учнів комунікативної компетенції продовжується і в позакласній роботі. Елементи комунікативної методики використовую під час проведення позакласних заходів. Пропагую вивчення іноземної мови перед батьківською громадою на шкільних заходах. Позакласна робота з іноземної мови є невід’ємним складником всього процесу навчання іноземних мов. Оскільки новою метою навчання іноземних мов в сучасних умовах стає формування комунікативної компетенції, роль позакласної роботи в умовах школи зростає. Так, 2016 рік був роком англійської мови в Україні. У нашій школі він був представлений Святом англійської мови, конкурсами, віршами, піснями, інсценізацією. 2018 рік – рік французької мови в Україні. «Bienvenu en France!» - така була назва свята, на якому були присутні королева Франції Анна, мушкетери. Щороку разом з учнями проводимо День Європи в школі та в літньому таборі. Принагідно, кожного року у літньому оздоровчому таборі організовую загін знавців іноземної мови. Вихованці табору мають час на спілкування, ігри, пісні, свята на іноземній мові.

Напрацьований мною досвід роботи широко презентую перед колегами на науково-методичних районних семінарах та майстер-класах для вчителів іноземних мов.

Кожного року учні школи приймають активну участь у шкільних, районних, обласних олімпіадах з іноземних мов. Дуже важливо, що головним стимулом для участі в олімпіадах є моя внутрішня мотивація та бажання учнів. Проведення олімпіади з іноземної мови має свої особливості. Змагання проводжу у чотири тури: аудіювання, усної мовленнєва компетенція, читання і творча письмова робота.

**Аудіювання** тексту проводжу у звукозапису, або з голосу. Учасники олімпіади виконують завдання до тексту у формі тестових завдань. **Монологічне висловлювання** повинно відповідати ситуації, бути повним, комунікативно-спрямованим, лексично насиченим, правильно фонетично і граматично оформленим. Обсяг монологу: 9 кл. – не менше 15 речень;10 кл. – не менше 18 речень;11 кл. – не менше 20 речень. **Читання** учні читають мовчки запропоновані тексти, які є єдиними для всіх учасників відповідного класу та виконують тестові завдання. Допускається у текстах наявність 3 – 5% незнайомої лексики. Обсяг **творчої письмової роботи**: 9 кл. – не менше 18 речень;10 кл. – не менше 20 речень; 11 кл. – не менше 20 речень.

Складаю особисто таблицю турів проведення олімпіади по класам. Поступово виставляю результати олімпіади. Таблицю роблю у збільшеному плані і вивішую на дошці. Учасники олімпіади прозоро спостерігають за змаганням і знають свої бали. Тому мушу підкреслити, що проведення олімпіади – це кропітка робота, але вона завжди має творчий напрямок. Адже олімпіада – це науковий діалог учителя і учня. Пишаюся своїми учнями, які захищали свої знання на обласному рівні: Чміль Альона (англійська мова 11 клас), Білокриницький Владислав та Широкий Дмитро (французька мова 11 клас). Використовую метод стимуляції когнітивних процесів. Для цього розробляю орієнтовані завдання (кросворди, ігри, забавки, вікторини тощо).

Предметний тиждень іноземної мови – важлива традиція для моїх вихованців. Це не просто тиждень, де лунає іноземна мова, а й ярмарок ідей і міжпредметних проектів зі світової культури, історії, географії, музики, презентація учнівських тематичних розробок, конкурси малюнків. До речі до Року французької мови був організований конкурс малюнків серед учнів початкової та середньої ланки «Ейфелева вежа очима дітей». Скільки творчості, вміння, натхнення можна було побачити в цих малюнках. Під час проведення заходів я готую учнів до використання мови в реальному житті, оскільки створюється велика кількість ситуацій спілкування і заохочення учнів до участі в них.

Учні, яких я навчаю, беруть активну участь та перемагають у різноманітних творчих та інтерактивних конкурсах: Гринвіч, Галлус, Олімпус. Серед них є призери Золотих та Срібних сертифікатів. А від журналу «Пізнайко» ми отримали подяку за активну участь у конкурсі «Країна творчості», виконавши ігрові тести з англійської мови. Розкриття творчих задатків учнів продовжую на заняттях гуртка «Мови світу». Особливо до вподоби моїм учням наступні теми : «Традиції та свята Франції», «Франкофонія - сьогодні». Гуртківці є активними учасниками позакласних заходів з іноземної мови. Приклад тому є позакласний захід «Ми – європейці», який був проведений для учасників районного семінару.

Із року в рік передплачую методичну газету « Le francais» та «Англійська мова та література». Поважаю ці періодичні фахові видання. Постійно співпрацюю з видавництвами «Основа» та «Шкільний світ». Мої творчі доробки із використанням інтерактивних методів і мультимедійних технологій знаходять своє відображення у друкованій продукції, яка є досить різноманітною: журнали «Все для завуча» № 15-16, 2011р., «Le francais» № 2 2016р., «Англійська мова та література» № 6, 2016 р., «Англійська мова в початковій школі» №2, 2016 р.

Але сьогодні всього цього замало, адже наш час потребує нового, сучасного вчителя. Тому, як господар організації навчального процесу, забезпечую себе такими матеріалами, які сприятимуть його ефективній діяльності та успішній реалізації визначених цілей і завдань.

Свою професійну майстерність підвищую на курсах, семінарах в ХАНО м. Херсон. У своїй роботі керуюся принципами динамізму, артистизму, мислення, емоції, які ведуть до творчого росту особистості. Джерелом моєї душі є робота у районному методичному об’єднанні вчителів іноземної мови, де я ставлю собі за мету підвищення професійного рівня моїх колег шляхом проведення засідань у захоплюючих методичних формах: «Європейський фестиваль», «Атестаційна вітальня», «Методична експедиція». Окрім вище перерахованих форм, які я організовую в своїй школі разом із комунальною установою РМК, практикуємо виїзди у школи району, де маємо змогу відвідати уроки, заходи, обговорити побачене та поспілкуватися з колегами. На згадку про дружні зустрічі створила фотогалерею у власному кабінеті. Моя професійна самореалізація та інтелектуальна творчість самовиражається виконанням обов’язків роботи голови районного методичного об’єднання вчителів іноземної мови.

Моє захоплення, пов’язане з написанням віршів на французькій мові. Схильність до поезії, сприяла тому, що ці вірші увійшли до поетичного альманаху «Натхнення» збірки віршів педагогів та учнів Нижньосірогозького району.

Маю честь бути педагогом у той час, який поряд з нормативністю надає широкі можливості для творчості, залучення до діалогу культур, оволодіння культурою спілкування.

Ось чому необхідно в освіті, а згодом і в суспільстві загалом, здійснити своєрідний «мовний прорив». Це означає, що всі громадяни мають опанувати державну мову як потужний національний, об’єднувальний чинник, а з іншого боку - кожен випускник повинен вільно володіти хоча б однією , а краще кількома іноземними мовами. Отже, комунікативна компетенція, як мета навчання іноземної мови в середній школі, передбачає не лише знання мовної системи, а й практичне володіння мови.

У сучасному динамічному світі вчитель має за мету сформувати компетентну особистість здатну до самореалізації. Ми повинні виховати «європейця», починаючи з власної домівки, зі стін рідної школи.

Що можу зробити я?

Продовжувати шукати нові засоби навчання, прийоми педагогічної діяльності. Не забувати традиційні методи та прийоми. Завжди тримати в пам’яті: « Чим ширшим буде мій багаж, тим більше матиму «будівельного» матеріалу для творчості». То ж думаймо, шукаймо, творімо! Підкреслюю, що зацікавити, повести за собою спроможний лише той педагог, який сам перебуває у постійному пошуку. Адже ще В. О. Сухомлинський закликав: «Будьте самі шукачами, дослідниками. Якщо не буде вогника у вас, вам ніколи не запалити його в інших …».

**Висновок**

Моніторинг навчальних досягнень учнів з іноземної мови , контрольні та самостійні роботи, опитування учнів та батьків показали, що рівень навчальних досягнень учнів має позитивну динаміку.

Використання інтеграції, міжпредметних зв’язків, інтерактивних форм та методів впливає на формування комунікативної компетенції учнів, їх знань, умінь та навичок, що підтверджується моїми досягненнями:

• формується учень-комунікант, який уміє застосовувати в конкретному спілкуванні знання мови, адекватно використовувати набутий досвід та спроможний ефективно взаємодіяти з оточенням завдяки розумінню себе та інших;

• знання набувають системного характеру і можуть використовуватися шляхом трансформації в інших освітніх галузях;

• залучення знань, умінь та навичок із сфери інших предметів зумовлює всебічний розвиток особистості та змінює зміст процесу навчання іноземної мови;

• підкріплюється та зростає мотивація до вивчення іноземної мови;

• підвищується рівень творчої навчальної діяльності учнів, розвивається особиста активність, пізнавальна та інтелектуальна ініціатива;

• зростає якість і результативність навчально-виховного процесу.

Я готую учнів до використання іноземної мови в реальному житті. Це головна ідея комунікативного підходу, який полягає в тому, що учні повинні не тільки здобувати знання, а й уміти ефективно застосовувати мовні форми для реалізації комунікативних цілей. Досвід сприяє формуванню в учнів стійкого інтересу до вивчення іноземної мови, внутрішньої мотивації до опанування іноземною мовою. Активізується пізнавальна діяльність школярів, розвивається культура мовлення, мислення, спілкування. Учні оволодівають загальними прийомами комунікативної компетенції , вчаться аналізувати, систематизувати та порівнювати.

Переконана, що зазначені мною вище прийоми, методи та завдання не тільки сприяють креативно мислити на уроці, але й стимулюють інтерес комунікативного спілкування. Вся моя робота спрямована на розвиток комунікативної компетенції, пізнавальних інтересів учнів, допитливості, спостережливості, бажання вчитися та досягати успіхів; на розвиток творчої особистості школяра.

Пропоную вам рецепт вчительського досвіду:

систематично вживати бальзам мудрості, коктейль творчості, каву бадьорості, відвар пунктуальності, екстракт людяності. Виконуй все це ретельно і будеш завжди щасливим і успішним, колего!

**Список використаних джерел**

1. Бех П. О., Биркун Л. В. Коцепція викладання іноземних мов в Україні// Іноземні мови. – 1996.- №4.- С. 3-8.
2. Боделан О. В. Вплив інтелектуальних і комунікативних особливостей учнів на їхню психологічну адаптацію у школі. // Наука і освіта. – Одеса, 1998. - №5. – С. 32-34.

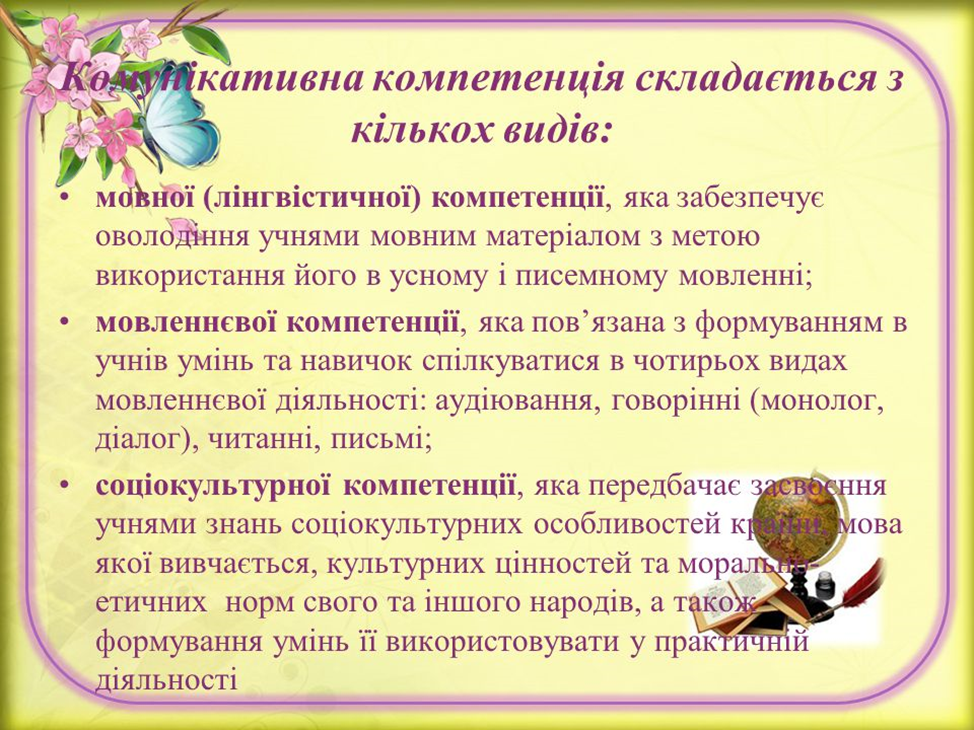
3. Вєтхов О. М. Актуальні питання комунікативного навчання іноземних мов / О. М. Вєтхов // Педагогіка і психологія . К.- 2006.- №1.- С. 91-98.

4. Державний стандарт базової і повної середньої освіти.

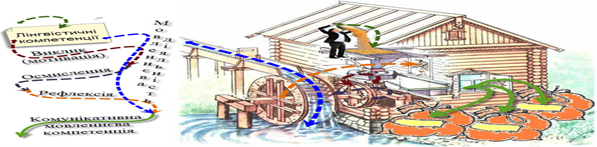
1. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання/науковий редактор українського видання доктор пед.наук, проф. С.Ю.Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.
2. Концепція загальної середньої освіти (12-річна школа) // Інформаційний збірник МОН України. — 2002. — №2.
3. Навчальні програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів і спецшкіл з поглибленим вивченням іноземних мов. (5-9 класи) та (10-11 класи) (оновлені).
4. Пометун О.І. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання: Науково-методичний посібник / К.: Видавництво А.С.К., 2004.

**Додатки**

Додаток № 1



Додаток № 2



Додаток № 3

**Рольова гра «У туристичному агентстві».** Le jeu de role.

Nous allons parler à tour de role d'après le chemas .

J'aime voyager :

en train,

en bateau,

en avion,

en bus,

en moto,

en auto,

à vélo,

à pied.

Exemple: - Je veux voyager en train . Et toi ?

- Je veux voyager en avion. Et toi ?

*(Et, vous allez composer les dialogues. Je suis sur que nous allons approfondir nos connaissances)*

(учні подають діалог)

-Aimes–tu voyager ?

- Oui, j'aime voyager.

- Comment aimes–tu voyager ?

- J'aime voyager en train.

- As–tu visité Paris ?

- Non, mais je veux !

- Alors, allons au bureau touristique !

- Bonjour !

- Bonjour ! Je m' appelle Elizabette Kitchouk. Je represente le bureau touristique. Aujourdhui je vous propose le tour à visiter Paris, London et Japon.

- Je veux voyager à Paris !

- Je veux voyager à London !

- Bonne chance !